

# 2019



**HELVETAS**

## RAPPORT ANNUEL

**272'260**

personnes ont pu compter sur l'aide d'urgence en tant que réfugiés ou après une catastrophe naturelle

**238'402**

personnes ont suivi des cours sur les droits civiques, la démocratie, l'administration locale, la migration ou le travail pour la paix.

**689'259**

personnes ont obtenu un meilleur accès à des écoles, hôpitaux et marchés grâce à la construction de ponts ou de routes.

**1'238'386**

personnes ont bénéficié d'une agriculture durable et économe en eau, d'une meilleure commercialisation de leurs produits agricoles ou d'une alimentation plus équilibrée.

**453'111**

personnes ont désormais accès à l'eau potable et/ou à des installations sanitaires.

**568'779**

personnes ont suivi une formation professionnelle, une école primaire ou un cours d'alphabétisation.

**420'005**

ont un accès plus sûr aux ressources naturelles et ont appris à mieux s'adapter au changement climatique et à réduire les risques de catastrophe.

## UNE VIE MEILLEURE

## POUR 3'880'202 PERSONNES





© Simon B. Opladen

**150'000** personnes de 369 villages reculés au Guatemala ont accès à des latrines et ne doivent plus faire leurs besoins en plein air. Grâce à une meilleure hygiène, les enfants souffrent beaucoup moins de diarrhée.

Page 10



© Gia Chinh

**12** petites et moyennes entreprises vietnamiennes commercialisent des matières premières végétales en respectant des normes éthiques strictes. Elles paient des prix équitables aux producteurs et protègent ainsi indirectement des forêts riches en biodiversité.

Page 12



© Keystone AP Care, Josh Estey

**35'000** maisons ont été détruites par le cyclone Kenneth au Mozambique en avril 2019. Des puits ont été inondés et l'eau a été polluée. Helvetas, la DDC et SolidarMed ont contribué à prévenir une épidémie de choléra.

Page 20

Message de la présidente	5
Rétrospective du directeur	6
Les 29 pays partenaires	8
Eau et infrastructures	10
Économie durable et inclusive	12
Environnement et climat	14
Formation	16
Démocratie et paix	18
Aide d'urgence	20
Nos réalisations	22
Étude d'impact: récolter les résultats	24
Essai: l'éveil de l'Afrique	26
Projets en Suisse	28
Finances	30
Partenaires et donateurs	32
Structure organisationnelle	34

## PORTRAIT

Helvetas forme un réseau international d'organisations membres partenaires affiliées et indépendantes, engagées dans le domaine de la coopération au développement et de l'aide d'urgence. Dans ce cadre, nous nous engageons pour les droits fondamentaux individuels et collectifs et soutenons les gouvernements et autres autorités responsables dans la mise en œuvre de leurs services. Le réseau Helvetas s'appuie sur soixante ans d'expérience dans le domaine du développement. Avec plus de 1500 collaborateurs, nous sommes engagés dans 29 pays. Les organisations partenaires partagent une vision et une mission communes et respectent les mêmes politiques et principes de travail. Elles réalisent des programmes de développement conjoints basés sur une stratégie commune, notamment concernant les approches de travail telles que définies et les domaines thématiques d'intervention.





# 3'880'202

personnes (1'931'156 femmes et 1'949'046 hommes) ont pu en 2019 avancer vers un monde meilleur avec Helvetas. Elles ont construit des approvisionnements en eau potable et des installations sanitaires, contribué à la construction de ponts suspendus et de routes de liaison, changé leurs méthodes de culture et commencé à transformer de nouveaux produits pour le commerce. Elles ont appris que vivre ensemble en paix est possible et que l'administration étatique doit être au service de tous. Ces 3'880'202 personnes englobent aussi les femmes, les hommes et les enfants concernés par les projets qu'Helvetas réalise pour le compte de la DDC.





Notre vision est celle d'un monde juste, où les êtres humains vivent dans l'autodétermination, la dignité et la sécurité, en utilisant les ressources naturelles de manière durable et en prenant soin de l'environnement.

# SOLIDARITÉ SANS FRONTIÈRES

Un bilan de l'année écoulée devrait normalement être publié ici. Mais le calendrier a changé. Le coronavirus pose un défi à nous-mêmes, à la Suisse, au monde globalisé.

Il nous montre à quel point nous sommes vulnérables et dépendants les uns des autres. Pour les matières premières des médicaments en provenance d'Inde, pour les masques de protection en provenance de Chine, pour l'aide de nos voisins et la solidarité envers les autres.

En raison de la pauvreté et de la malnutrition, de nombreuses personnes dans les pays en développement souffrent de maladies. Quel que soit leur âge, elles sont en danger. L'accès à l'eau potable est souvent insuffisant. Les gens pauvres ont besoin d'argent pour acheter du riz ou du millet, pas pour des désinfectants. C'est précisément ici qu'Helvetas intervient grâce à sa longue expérience et apporte de l'aide d'urgence dans ses pays partenaires depuis le début de la crise.

Et nous réfléchissons aux moyens qu'Helvetas peut mettre en œuvre pour renforcer les populations une fois que la contagion aura fléchi. Par exemple la formation professionnelle pour les jeunes, pour qu'ils ne soient plus contraints, lors d'une prochaine crise, de travailler comme journaliers et être dans l'incapacité de nourrir leur famille. Et aussi la création de nouveaux marchés et chaînes de valeur pour des agriculteurs et des artisans, afin qu'ils puissent rapidement percevoir un revenu. Ou encore des conseils aux autorités locales, pour leur permettre d'améliorer leurs services.

Helvetas se concentre sur les questions qui s'attaquent aux causes de la pauvreté; le coronavirus démontre de façon frappante la pertinence de cette approche. Nous pouvons compter sur des décennies d'expérience et des partenaires solides. Mais nous devons aussi pouvoir compter sur notre Parlement, quand il décidera prochainement des fonds destinés à la coopération interna-

tionale pour les quatre prochaines années. Nous voyons bien aujourd'hui que les problèmes mondiaux ne s'arrêtent pas aux frontières.

«Helvetas se concentre sur les causes de la pauvreté; le coronavirus démontre de façon frappante la pertinence de cette approche»

Une activité économique plus verte et plus durable doit être un objectif clair lors du redémarrage après la pandémie de coronavirus.

Malheureusement, les femmes restent massivement désavantagées partout dans le monde, alors qu'elles sont un moteur du développement. Helvetas renforce celles qui assument un rôle de leader, notamment au Guatemala, afin qu'elles puissent contribuer activement au développement de leurs villages. Elles joueront un rôle important dans la reconstruction après la crise de coronavirus.

Les questions centrales qui nous ont occupés l'année dernière restent d'actualité, même avec le coronavirus, à commencer par le changement climatique. Il s'agit d'une préoccupation centrale d'Helvetas, car nous voyons chaque jour les ravages qu'il provoque dans nos pays partenaires. Une activité économique

plus verte et plus durable doit être un objectif clair lors du redémarrage après la pandémie de coronavirus.

C'est vous, chers membres d'Helvetas et donateurs, qui rendez cela possible. Vous aidez les personnes défavorisées à accéder à une vie en meilleure santé et plus sûre. Je vous remercie, chers donateurs institutionnels et fondations. Vous ouvrez de multiples perspectives à des millions de personnes. Je tiens aussi à remercier particulièrement les personnes qui, au-delà de leur propre existence, se sont engagées à apporter une aide durable à l'autonomie et ont fait un legs à Helvetas.



© Maurice K. Grüning

Therese Frösch,  
présidente  
d'Helvetas



# BONNES PERSPECTIVES POUR TOUS

2019 a été une année réussie dans la lutte contre la pauvreté. Mais la crise du coronavirus confronte aujourd'hui le monde à d'immenses défis et plongera des millions de personnes dans la pauvreté. Helvetas s'engage à relever les défis anciens et nouveaux. Notre expérience à ce jour reste une base solide pour réduire l'impact de la crise du coronavirus sur les populations les plus démunies et les ramener rapidement sur la voie d'un développement positif.

Je voudrais vous emmener brièvement au Bénin, dans le village de Gogonou où, il y a quelques années encore, 178 puits étaient défectueux, inutilisables pour la population faute d'argent et de structures. Depuis, la commune a réhabilité 129 d'entre eux avec le soutien d'Helvetas et la contribution de fonds publics. Les gens ont pris en main le développement de leur commune de façon impressionnante.

Je suis heureux de savoir qu'actuellement, pendant la crise du coronavirus, les gens de Gogonou et de nombreux autres villages dans les pays partenaires d'Helvetas ont accès à l'eau propre, qu'ils connaissent et appliquent les règles d'hygiène de base grâce au soutien généreux des donatrices et donateurs, privés et institutionnels.

Ailleurs, des personnes sont contraintes de vivre dans des camps de réfugiés surpeuplés ou dans des bidonvilles. En tant que commerçantes de rue ou travailleurs journaliers, ils luttent pour survivre quotidiennement et sont ainsi très exposés au risque d'infection. Ils vivent dans des pays où les gouvernements n'ont pas la capacité de soutenir la population et l'économie à coups de milliards. Les conséquences sont dévastatrices: des millions de personnes qui viennent de sortir de la pauvreté risquent de replonger dans la misère et la détresse.

Les conséquences économiques et sanitaires de la pandémie de coronavirus s'ajoutent à la pauvreté et à d'autres crises, telles les invasions de criquets en Afrique de l'Est, le changement climatique, les catastrophes naturelles. Les régimes autoritaires se servent du coro-

navirus pour contenir davantage encore la société civile. Et l'inégalité mondiale s'accroît aussi avec la pandémie.

Le fossé entre riches et pauvres, entre puissants et démunis est désormais si profond qu'en 2019, de nombreuses personnes n'ont pu lancer des appels à l'aide qu'à travers des manifestations – parfois violentes. En maints endroits, des conflits et des catastrophes naturelles exacerbent la détresse et obligent les gens à quitter leur pays.

Les difficultés d'un pays sont souvent dues à une interaction insuffisante entre ses acteurs et ses institutions: quand les infrastructures sont inexistantes par manque de recettes fiscales, quand les responsables ne se soucient guère des

droits fondamentaux des citoyens ou sont trop surchargés pour fournir des services de base. Ces défis ne peuvent être surmontés que si les gouvernements agissent avec prudence et impliquent l'économie et surtout la population dans les prises de décision.

Comment sauver des vies humaines dans une crise comme celle du coronavirus? Comment mieux protéger les droits des travailleurs migrants népalais? Comment mieux intégrer les jeunes dans le marché du travail en Haïti? Comment renforcer la coopération régionale en Amérique du Sud en matière d'adaptation au changement climatique? Helvetas a beaucoup à apporter pour relever ces défis. Grâce à des partenaires forts et compétents sur le terrain, à un savoir-faire thématique, à des décennies d'expérience et à une collaboration constructive avec les autorités, avec le secteur privé et la société civile – mais aussi grâce aux donateurs qui nous témoignent leur confiance, nous pouvons soutenir et accompagner le développement de solutions concrètes.

Cela a été particulièrement marquant en Éthiopie en 2019: en collaboration avec des instituts de formation professionnelle privés et publics, avec les autorités et le secteur privé, Helvetas a initié et soutenu le développement de modules d'études pour une formation professionnelle axée sur la pratique et l'esprit d'entreprise. Ils ont été adoptés par le gouvernement régional d'Amhara. En un an seulement, près de 100'000 jeunes ont ainsi suivi un tel apprentissage dans l'un des 150 centres publics ou privés. Selon les autorités, près de 74'000 d'entre eux sont



Melchior Lengsfeld,  
directeur  
d'Helvetas

© Maurice K. Grüng



© Simon B. Opiaden

Après une formation en couture orientée vers la pratique en Éthiopie, ces jeunes gens font le pas vers l'autonomie.

aujourd'hui employés ou indépendants. C'est un exemple impressionnant qui montre comment un projet comptant à l'origine 2000 bénéficiaires peut avoir un impact important.

Pour que de tels succès restent possibles à l'avenir, et particulièrement après la pandémie de coronavirus, la coopération avec les gouvernements et les administrations, avec le secteur privé et la société civile locale a plus d'importance encore. Car seule une telle coopération peut produire des changements au-delà du cadre d'un projet.

Dans les mois et les années à venir, le coronavirus et ses conséquences vont beaucoup nous occuper. Mais après l'aide d'urgence, les gens doivent pouvoir rapidement reprendre leur vie en main et développer leurs propres perspectives. C'est pourquoi assurer les besoins essentiels en eau propre et une

alimentation suffisante et saine reste un engagement indispensable. Nous donnons aux gens les outils nécessaires pour les renforcer dans la lutte contre les effets du changement climatique. Nous voulons que les jeunes trouvent des emplois rémunérés, c'est pourquoi nous investissons plus encore dans la formation professionnelle, mais aussi dans le développement

de chaînes de valeur et de nouveaux débouchés. Pour pouvoir vivre dignement, il faut une politique de soutien, sociale et orientée vers l'avenir, ainsi que la paix. C'est pourquoi nous nous engageons en faveur d'une bonne gouvernance.

Cet engagement est possible grâce à des fondations, entreprises, cantons et communes, les agences gouvernementales, en particulier la DDC, le SECO et le Service de développement du Liechtenstein, de même que l'UE et de nombreuses autres

«Les conséquences économiques et sanitaires de la pandémie de coronavirus s'ajoutent à la pauvreté et à d'autres crises, telles les invasions de criquets en Afrique de l'Est, le changement climatique, les catastrophes naturelles»

institutions. Je les remercie vivement de leur soutien généreux. Avec de nombreux donateurs privés, ils ont initié des changements durables pour des milliers de personnes dans de multiples pays. Et nous tenons également à remercier nos organisations et réseaux partenaires pour leur coopération constructive au cours de l'année écoulée. Avec ce soutien, nous relepons aussi les défis particuliers de l'année en cours avec force et assurance, afin que le plus grand nombre possible d'hommes, de femmes et d'enfants démunis puissent regarder l'avenir avec confiance.

# LES PROGRAMMES

# INTERNATIONAUX 2019

La présentation donne un aperçu des programmes dans les 29 pays partenaires d'Helvetas. Les chiffres correspondent à la situation au 31 décembre 2019.

## AMÉRIQUE LATINE/ CARAÏBES

### HAÏTI

CHF 2'910'744

Projets 11

### GUATEMALA

CHF 5'018'643

Projets 19

### HONDURAS

CHF 1'314'023

Projets 11

### PÉROU

CHF 4'243'957

Projets 18

### BOLIVIE

CHF 2'764'891

Projets 13

Niger

Mali

Burkina Faso

Bénin

Pérou

Bolivie

## AFRIQUE

### MALI

CHF 5'111'840

Projets 14

### NIGER

CHF 1'377'661

Projets 1

### BURKINA FASO

CHF 4'136'712

Projets 13

### BÉNIN

CHF 3'583'808

Projets 9

### ÉTHIOPIE

CHF 4'611'862

Projets 18

### TANZANIE

CHF 2'919'599

Projets 16

### MOZAMBIQUE


CHF 3'882'117

Projets 19

### MADAGASCAR

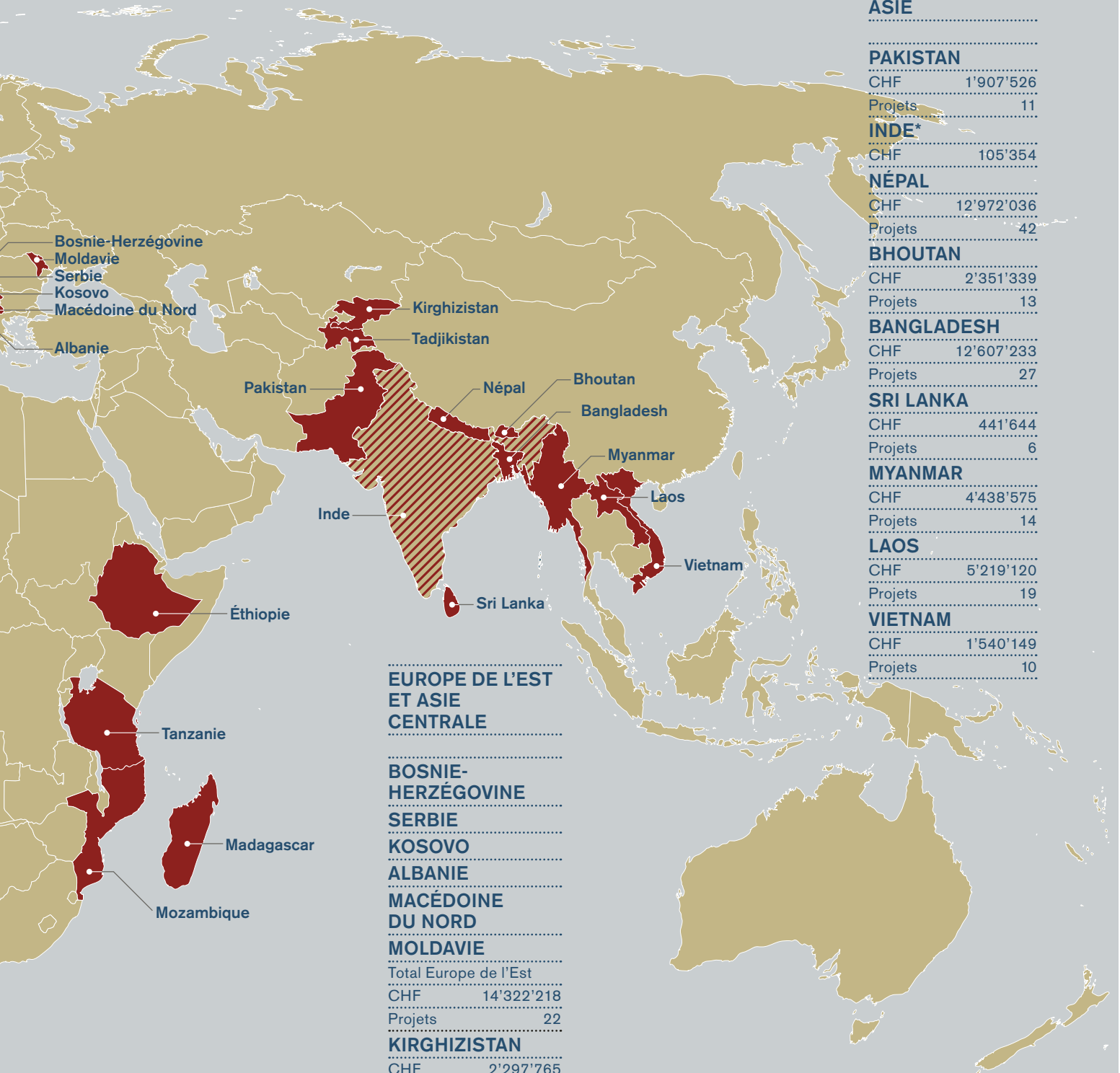
CHF 2'856'490

Projets 20

 Pays partenaires

 \*Alliances

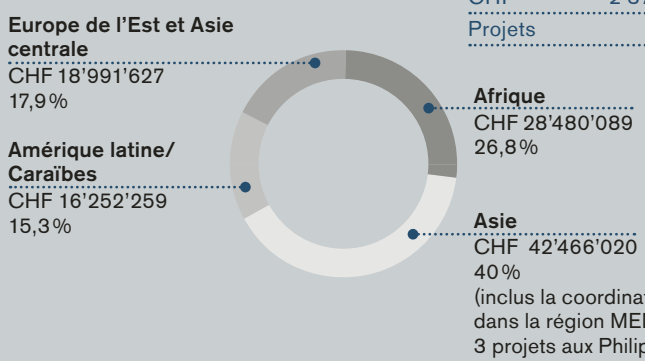




<b>ASIE</b>	
<b>PAKISTAN</b>	
CHF	1'907'526
Projets	11
<b>INDE*</b>	
CHF	105'354
<b>NÉPAL</b>	
CHF	12'972'036
Projets	42
<b>BHOUTAN</b>	
CHF	2'351'339
Projets	13
<b>BANGLADESH</b>	
CHF	12'607'233
Projets	27
<b>SRI LANKA</b>	
CHF	441'644
Projets	6
<b>MYANMAR</b>	
CHF	4'438'575
Projets	14
<b>LAOS</b>	
CHF	5'219'120
Projets	19
<b>VIETNAM</b>	
CHF	1'540'149
Projets	10

<b>EUROPE DE L'EST ET ASIE CENTRALE</b>	
<b>BOSNIE-HERZÉGOVINE</b>	
<b>SERBIE</b>	
<b>KOSOVO</b>	
<b>ALBANIE</b>	
<b>MACÉDOINE DU NORD</b>	
<b>MOLDAVIE</b>	
Total Europe de l'Est	
CHF	14'322'218
Projets	22
<b>KIRGHIZISTAN</b>	
CHF	2'297'765
Projets	12
<b>TADJIKISTAN</b>	
CHF	2'371'644
Projets	10

**DÉPENSES DES PROGRAMMES PAR CONTINENT**



# HYGIÈNE ET DIGNITÉ

Helvetas encourage les familles de villages isolés du Guatemala à construire ou à améliorer leurs latrines. Le succès du programme repose sur le renforcement de la fierté des communautés. En 2019, Helvetas a réalisé 60 projets dans le secteur Eau et Infrastructures pour un montant total de 21'633'351 francs suisses.

## GUATEMALA: FIERS D'AVOIR LEUR PROPRE LATRINE

Le 5 juillet 2019, le village El Centro a organisé une fête, car tous les ménages disposent de leur propre latrine. Dans les discours, de chaleureux remerciements ont été adressés aux autorités, aux représentants de l'ONG locale et à Helvetas pour leurs conseils, ainsi qu'aux familles, pour la plupart indigènes, qui ont construit ou amélioré leur propre latrine.

La communauté villageoise a également reçu un document officiel, qui reconnaît leur prestation. Une banderole «Bienvenue à El Centro, l'endroit libre de toute contamination fécale» est accrochée au-dessus de la rue du village.

Au Guatemala, sept millions de personnes sont quotidiennement en contact avec des excréments. La plupart d'entre elles ignorent que c'est un danger pour leur santé et celle de leur communauté. C'est pourquoi Helvetas encourage l'assainissement géré par les communautés dans les villages des hauts plateaux du sud et le long de la frontière avec le Honduras. L'objectif n'est pas de subventionner la construction de latrines et de dispositifs pour se laver les mains, mais de convaincre des communautés entières de l'importance de bonnes installations sanitaires, afin qu'elles les construisent elles-mêmes. Les familles apprennent les liens entre hygiène, santé et nutrition, et des promotrices locales de l'assainissement sont formées.

Au Guatemala, Helvetas met en œuvre des projets d'assainissement depuis des années. La particularité de ce programme tient dans le fait que les



Des latrines bien construites réduisent le risque sanitaire pour la population villageoise.

familles décident soit de construire soit d'améliorer leurs latrines. Sur une carte du village affichée publiquement, les progrès réalisés dans chaque foyer sont signalés par des autocollants rouges, jaunes et verts. Les familles hésitantes éprouvent ainsi une pression sociale pour relever les défis sanitaires de la communauté.

La combinaison entre sensibilisation, pression sociale, fierté communautaire et reconnaissance officielle est une réussite. L'accomplissement collectif et le certificat officiel de l'État signifient beaucoup dans une société où les populations indigènes sont marginalisées.

Au cours des trois premières années du programme, 369 villages et hameaux rassemblant plus de 150'000 habitants ont pu accrocher une banderole comme celle d'El Centro. L'impact de l'effort commun se manifeste également dans la vie quotidienne: autrefois, un enfant avait

la diarrhée une fois toutes les deux semaines, aujourd'hui cela n'arrive que deux fois par année.

Le projet est financé par l'UE, l'Unicef, la Fondation Esperanza et des dons.

Helvetas est active au Guatemala depuis 1972. L'accent est mis sur la bonne gouvernance et l'autonomie des communautés pour lutter contre la pauvreté, la malnutrition chronique et l'exclusion sociale des femmes. En conséquence, Helvetas plaide pour l'accès à l'eau propre et à l'assainissement et soutient les autorités dans l'amélioration de ces services.





«C'est nous qui bénéficions des nouvelles latrines. Tout cela est pour nous, pour la communauté et pour la famille»

Raimundo Rafael, Président du Conseil communautaire pour le développement du village Guabinol, Guatemala

# 497'963

personnes en 2019 ont élaboré avec Helvetas un accès à l'eau propre et/ou à des installations sanitaires.

# 689'259

personnes ont accès à des écoles, des hôpitaux et des marchés régionaux en 2019 grâce à des ponts et des routes rurales.

## SERVICES DE CONSEILS: RÉFORME DU SECTEUR DE L'EAU AU TADJIKISTAN

L'agriculture du Tadjikistan consomme 90% des ressources en eau. Mais les systèmes d'irrigation sont souvent délabrés et les institutions de contrôle sont faibles. Sur mandat de la DDC, Helvetas avec le GIZ et ACTED, soutient le pays à mettre en œuvre la réforme nationale du secteur de l'eau selon les principes de la gestion intégrée des ressources en eau. L'objectif est d'améliorer les moyens de subsistance des agriculteurs. Cela comprend le renforcement des institutions, du niveau local au national, la gestion de l'eau et des terres dans les bassins versants, ainsi que des systèmes d'irrigation et une irrigation efficace. Sophie Nguyen-Khoa travaille avec de nombreuses parties prenantes, allant des représentants des agriculteurs au gouvernement. Helvetas jouit d'une excellente réputation grâce à son étroite collaboration avec les communes et le gouvernement. Ce dernier applique maintenant le modèle du projet dans d'autres régions du pays.



**Sophie Nguyen-Khoa**, ingénieure agronome et halieute, s'est spécialisée en socio-économie à la Sorbonne à Paris et détient un doctorat pluridisciplinaire du Collège

Impérial de Londres sur la gestion intégrée de l'eau. Depuis 2016, elle est conseillère chez Helvetas pour la gestion et la gouvernance de l'eau et l'interface eau-alimentation-changement climatique.

# BIOTRADE

Au Vietnam, Helvetas encourage le commerce éthique des matières premières végétales afin que les petits agriculteurs, dont la plupart font partie des minorités ethniques, puissent gagner un revenu tout en protégeant la précieuse forêt riche en espèces. En 2019, Helvetas a réalisé 86 projets dans le secteur Économie durable et inclusive pour un montant total de 28'929'643 francs suisses.

## VIETNAM: ÉTHIQUE ET BIODIVERSITÉ

«Durant des décennies, j'ai abattu des styrax et vendu leur bois. Aujourd'hui, je gagne davantage en laissant les arbres sur pied et en récupérant leur résine», explique Trieu Tai Lam. Il vend cette résine à l'entreprise vietnamienne Duc Phu, qui paie des prix équitables et revend la matière première végétale à un fabricant français de parfums.

Trieu Tai Lam, de l'ethnie Dao, vit dans le nord du Vietnam, dans une région où l'écosystème présente une grande biodiversité. Les Dao vivent principalement des ressources du sol et de la forêt et n'ont guère de possibilités de revenus. La pression exercée sur les ressources naturelles est donc grande; comme partout dans le monde, les forêts primaires sont de plus en plus abattues, les gains perçus étant utilisés pour payer les frais de scolarité et améliorer les maigres repas.

Au Vietnam, il existe de nombreuses herbes aromatiques, fleurs, racines et jus de plantes dont les principes actifs naturels sont destinés à l'industrie alimentaire ou à la fabrication de produits pharmaceutiques et cosmétiques. Sur mandat du Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO), Helvetas a mené un travail de pionnier au Vietnam, au Laos et au Myanmar pour établir et renforcer les chaînes de valeur des produits bio et équitables pour les marchés régionaux, nationaux et internationaux.

Les entreprises locales, prêtes à mettre en place des modèles commerciaux durables avec des normes écologiques et sociales strictes, sont des



La prudence est recommandée pour récolter la sève du styrax.

partenaires importants. Elles protègent ainsi les forêts et créent des emplois correctement rémunérés pour effectuer le travail intensif de récolte ou de culture des plantes et des résines recherchées. L'entreprise Duc Phu travaille avec environ 900 familles dans six provinces. Helvetas collabore au total avec douze PME au Vietnam, dont sept peuvent désormais exporter à l'étranger pour la première fois.

Helvetas possède une grande expérience en matière d'ouverture de nouveaux marchés et de mise en place de chaînes de valeur. Elle renforce les prestataires de services opérant au niveau

régional qui, à leur tour, encouragent les producteurs et les transformateurs de matières premières naturelles produites de manière éthique et les mettent en relation avec le commerce national et international. Le dialogue avec les services gouvernementaux est amélioré afin de garantir la création de bonnes conditions cadre conformes aux accords internationaux sur le commerce et la biodiversité.

L'objectif est de préserver la biodiversité botanique au Vietnam, au Laos et au Myanmar et de l'utiliser durablement pour améliorer les conditions de vie des personnes défavorisées. Ces trois pays visent à s'imposer au niveau international comme fournisseurs de produits naturels reconnus pour leur respect de normes sociales et écologiques strictes.

Biotrade est un projet qu'Helvetas met en œuvre pour le Secrétariat d'Etat à l'économie (Seco), il est aussi soutenu par des dons.

Helvetas est active au Vietnam depuis 1994. Avec le Centre pour le développement de l'économie rurale (CRED), Helvetas a développé des modèles de tourisme durable et intégré. Helvetas s'engage aussi pour les droits des minorités ethniques défavorisées sur les hauts plateaux et met en place un réseau suprarégional d'établissements d'enseignement de haute qualité proposant des cours sur les chaînes de valeur durables.





© Gia Chinh

«Si nous récoltons la résine des styrax au lieu d'abattre ces arbres, nous contribuons à la lutte contre la déforestation»

M. Trieu Tai Lam, 51 ans, district de Van Ban, province de Lao Cai, Vietnam

## 691'551

personnes ont appris des méthodes de production agricole durables en 2019 avec Helvetas.

## 322'880

personnes ont suivi des cours d'Helvetas en 2019 pour mieux commercialiser leurs produits.

### EXPERTISE LOCALE: FAIRE FONCTIONNER LES SYSTÈMES

Afin de dynamiser le marché du travail et d'offrir aux jeunes de solides perspectives d'avenir, tous les acteurs – entreprises, prestataires de services, formateurs, intermédiaires, organisations de jeunesse ainsi qu'autorités locales et centrales – doivent coordonner leurs efforts et tirer à la même corde. Cela nécessite une analyse précise des forces, des visions et des intérêts de toutes les parties concernées, mais aussi de leurs limites. Pour les entreprises agroalimentaires albanaises, cela signifie satisfaire à des normes de qualité si elles veulent vendre davantage, desservir des marchés exigeants et créer des emplois décents. Le gouvernement devrait soutenir cette approche par un système incitatif. Edlira Muedini et son équipe renforcent les acteurs privés et publics afin que l'économie rurale soit aussi un secteur professionnel attrayant pour les jeunes.



**Edlira Muedini**, ingénieure en mécanique, a dirigé son propre cabinet de recrutement en Albanie durant 15 ans.

Depuis 2013, elle est responsable du projet d'éducation

RisiAlbania de la DDC chez Helvetas.

# ALIMENTATION SAINNE

Dans la zone de Wag Hemra, en Éthiopie, le changement climatique assèche les sols. Les bassins d'infiltration d'eau pluviale permettent aux agriculteurs défavorisés de cultiver des légumes. Le revenu des ventes appartient aux femmes. Grâce à cette approche, elles deviennent plus autonomes. En 2019, Helvetas a réalisé 43 projets dans le secteur Environnement et changement climatique pour un montant total de 8'633'548 francs suisses.

## ÉTHIOPIE: POTAGERS À FORT IMPACT

«Quand j'ai divorcé, mon mari m'a refusé un terrain. Je n'avais plus rien pour subvenir à mes besoins et à ceux de mes deux filles. Avec Helvetas, j'ai maintenant appris à cultiver des légumes – sur un lopin de terre qui appartenait à ma mère», raconte Neberu Tadsse.

La région montagneuse de Wag Hemra a acquis une triste renommée avec les famines de 1973 et de 1984, qui ont secoué le monde. Elle souffre toujours d'une insécurité alimentaire chronique et les gens sont sous-alimentés. La dégradation croissante de l'environnement, les sécheresses, les inondations, les infestations de parasites, les maladies qui touchent à la fois le bétail et les gens, les infrastructures rudimentaires, les possibilités de revenus limitées, la croissance démographique et le changement climatique aggravent la détresse.

Là où vit Neberu Tadsse, les femmes assument la plus grande charge du travail – à la maison et dans les champs. Elles n'ont généralement pas leur mot à dire dans les questions d'argent, et les ressources naturelles sont réparties à leur insu. Cette subordination les rend encore plus vulnérables face au changement climatique: elles sont les plus touchées par la pauvreté, ont la plus mauvaise alimentation et doivent lutter pour une vie digne, pour elles et leurs enfants.

Afin de renforcer les femmes, d'améliorer la sécurité alimentaire et de lutter contre la malnutrition, Helvetas donne aux femmes les outils pour faire face au changement climatique, trouver de nou-



© Patrick Rohr

Le bassin collectant la pluie est neuf, et les perspectives de production de légumes sont bonnes.

velles sources de revenu – pour pouvoir, au final, participer plus activement. Les bassins d'infiltration d'eau pluviale, un trou de la taille d'un homme creusé dans le sol et bordé d'un muret de pierres sèches, sont l'un de ces moyens. Sur un potager circulaire aménagé tout autour du bassin, les femmes peuvent planter des légumes, des arbustes et des arbres fruitiers tout au long de l'année. Pendant la saison des pluies, l'eau de surface est acheminée par des canaux dans le bassin, qui à son tour irrigue le potager. Les racines toujours plus longues en profitent et améliorent progressivement le sol, qui peut alors stocker plus d'eau.

Helvetas ne soutient la construction de ces bassins que si la femme en fait la demande et qu'elle gère les potagers. Le produit des ventes constitue son revenu. Le projet a également convaincu le gouvernement régional, qui veut maintenant

propager l'idée. Les bassins d'infiltration d'eau pluviale et les potagers sont un moyen efficace de lutter contre la malnutrition, car auparavant les légumes étaient rares à Wag Hemra.

Le projet est financé par Medicor Foundation et des dons.

Helvetas est active en Éthiopie depuis 2002 et soutient les paysans, notamment pour la construction de citernes d'eau de pluie et dans la lutte contre l'érosion des sols, ce qui renforce la sécurité alimentaire. Les ponts suspendus construits par les techniciens locaux permettent à des milliers de personnes d'accéder aux écoles, aux marchés et aux hôpitaux. La formation professionnelle des jeunes est également essentielle.





© Helvetas

«Depuis que j'ai commencé à gagner de l'argent en vendant mes légumes, les gens de mon village me considèrent comme une personne en qui ils peuvent avoir confiance, comme une femme qui paie ses dettes et peut épargner»

Neberu Tadsse, 35 ans, de Kozba Kebele, Dehana Woreda, Wag Hemra, Éthiopie

# 148'829

personnes ont appris à mieux se protéger des catastrophes naturelles et à en réduire les risques en 2019.

# 152'551

paysannes et paysans se sont préparés à faire face au changement climatique avec Helvetas en 2019.

## SERVICES DE CONSEILS: QUAND LE CHANGEMENT CLIMATIQUE MENACE

Ce que les agriculteurs des pays partenaires observent a aussi des conséquences sur les projets d'Helvetas: les sécheresses s'allongent et les inondations sont plus fréquentes. Les conseillers d'Helvetas pour les questions de climat et d'environnement soutiennent les équipes sur le terrain pour adapter les projets au changement climatique. Existe-t-il des semences résistantes à la sécheresse? Comment, après de fortes pluies, stocker les eaux de surface à des fins d'irrigation, au lieu de les laisser s'écouler rapidement? Comment protéger les produits agricoles contre la chaleur? Kaspar Schmidt est à la tête de cette équipe de conseils, mais il lui importe aussi de travailler comme conseiller thématique auprès des personnes directement concernées. Une préoccupation qui est soutenue par Helvetas au sein de toutes les équipes et à tous les niveaux.



**Kaspar Schmidt**, ingénieur forestier de l'EPFZ, est titulaire d'un doctorat de l'Université de Reading en Angleterre. Fort de 20 ans d'expérience dans la coopération et la recherche

axée sur le développement, il travaille pour Helvetas depuis 2006, comme consultant en gestion forestière communautaire au Bhoutan, puis chef de l'équipe de conseils sur l'environnement et climat. Il est aujourd'hui conseiller du programme au Pérou.

# DES EMPLOIS POUR L'AFRIQUE

Helvetas lance une initiative de formation pour donner à au moins 50'000 jeunes de sept pays africains une opportunité professionnelle et la possibilité de réaliser leur potentiel au cours des cinq prochaines années. En 2019, Helvetas a réalisé 34 projets dans le secteur Formation professionnelle et Education de base pour un montant total de 15'819'615 francs suisses.

## UN BON DÉPART GRÂCE À UNE BONNE FORMATION

Ousmane Koné est entrepreneur dans le sud du Mali. Avec des jeunes paysans, il développe des outils et machines agricoles telles que des batteuses, qui améliorent la productivité et les rendements. Le succès commercial est au rendez-vous; des commandes arrivent de tout le pays. Dans le cadre d'un partenariat avec Helvetas, Koné forme des apprentis – aujourd'hui, 70% d'entre eux ont un emploi. C'est avec de tels partenaires qu'Helvetas collabore pour s'attaquer au problème majeur du chômage des jeunes en Afrique.

Des centaines de milliers de personnes ne trouvent pas de travail malgré leur grande motivation. Et le problème va s'aggraver: d'ici à 2030, le nombre de jeunes âgés de 15 à 24 ans doublera en Afrique. Mais d'autre part, les entreprises locales manquent de personnel qualifié, ce qui ralentit la croissance économique. La raison de cette situation paradoxale est que les offres de formation professionnelle existantes sont peu adaptées aux exigences du marché du travail. Elles sont obsolètes, sans lien avec la pratique et ne répondent pas aux besoins des entreprises.

C'est pourquoi, dans les sept pays africains partenaires et en collaboration avec des prestataires de formation, des entreprises et les autorités, Helvetas développe localement des programmes de formation professionnelle adaptés au contexte régional. Il



© Simon B. Opladen

Les électriciennes et électriciens sont très sollicités dans la capitale tanzanienne.

s'agit de donner au plus grand nombre possible de jeunes défavorisés la possibilité de trouver un emploi offrant un revenu équitable. Afin de former les jeunes en fonction du marché du travail, les prestataires de formation s'appuient sur des études de marché peu coûteuses mais efficaces pour s'assurer qu'ils développent les bons cours.

Dans les zones rurales en Afrique, la transformation locale des produits agricoles, leur transport et leur commercialisation offrent un énorme potentiel, encore peu exploité. Dans les régions urbaines, ce sont les professions dans le secteur des services, comme la restauration ou le bâtiment, qui sont très demandées.

L'objectif de toute formation profes-

sionnelle est l'intégration au marché du travail local. Pour cela, Helvetas utilise des approches innovantes en matière de formation et de financement: par exemple, les instituts de formation professionnelle en Éthiopie et en Tanzanie ne sont payés qu'au moment où les jeunes trouvent un bon emploi ou réussissent comme indépendants. En outre, les cours confèrent des compétences techniques mais aussi sociales: la fiabilité, le courage de questionner et la capacité d'aller chercher des informations sont actuellement des facultés plus importantes que jamais. Les jeunes doivent être capables de chercher des solutions et des alternatives aux problèmes, ainsi que de vendre leurs produits avec assurance. Il faut éveiller leur esprit d'entreprise et leur apprendre à gérer l'argent.

Depuis de nombreuses années, Helvetas met en œuvre des projets de formation professionnelle innovants et performants, qui visent à intégrer des apprentis dans le marché du travail local. La rémunération basée sur les performances des instituts de formation a été développée dans un projet de la DDC au Népal. Depuis lors, elle a été intégrée dans des projets de formation professionnelle en Éthiopie, au Mozambique, en Tanzanie et au Kosovo.





© Simon B. Opladen

«J'ai dit à ma mère: si tu n'as jamais vu une femme maçon, je serai la première que tu verras»

Elizabeth Jackson, 28 ans,  
Dodoma, Tanzanie

## 44'820

personnes ont pu suivre  
une formation professionnelle  
ou continue axée sur la pratique  
grâce à Helvetas en 2019.

## 525'546

personnes ont suivi une  
formation de base ou un cours  
d'alphabétisation grâce à  
Helvetas en 2019.

### SERVICES DE CONSEILS: L'APPRENTISSAGE NUMÉRIQUE

Les offres d'apprentissage numérique ont l'avantage d'être disponibles indépendamment de l'heure et du lieu. Les jeunes des villages éloignés ou qui ont des obligations familiales peuvent ainsi apprendre à la maison la partie théorique de leur formation, car les réseaux mobiles atteignent désormais les villages dans de nombreux pays. Ils économisent des frais de transport et approfondissent leurs connaissances à leur propre rythme, tout en s'acquittant des travaux domestiques et agricoles. En Tanzanie, Daniela Lilja travaille avec une équipe et les organisations partenaires d'Helvetas pour évaluer différentes options d'apprentissage numérique afin de permettre au plus grand nombre possible de jeunes motivés d'y accéder. Des cours sur mesure fonctionnant sur d'anciens téléphones mobiles sont requis pour cela.



formation professionnelle en Tanzanie.

**Daniela Lilja**, géographe et ethnologue, est conseillère d'Helvetas pour la formation professionnelle, le suivi et l'évaluation depuis 2017. Depuis juin 2019, elle soutient l'équipe de

# TRAVAILLER À L'ÉTRANGER

Comme il n'y a pas d'emplois pour eux dans leur pays, des centaines de milliers de jeunes Népalais partent travailler quelques années en Malaisie ou dans les États du Golfe. Helvetas soutient le gouvernement népalais dans le cadre d'un projet de la DDC visant à rendre cette migration de main-d'œuvre plus sûre et profitable. En 2019, Helvetas a réalisé 79 projets de Gouvernance, Paix et Migration pour un montant total de 23'391'006 francs suisses.

## NÉPAL: RENDRE LA MIGRATION DE TRAVAIL PLUS SÛRE

«Pendant que mon mari travaillait en Malaisie, j'ai suivi un cours pour apprendre à gérer l'argent», explique Meena Tamang. Grâce aux virements de son mari, elle a pu non seulement subvenir aux besoins de la famille, mais aussi mettre de l'argent de côté. Plus tard, elle a reçu un prêt de sa banque coopérative pour agrandir son épicerie.

La migration de main-d'œuvre fait partie de la vie quotidienne au Népal. Chaque jour, 1300 à 1400 Népalais, des hommes principalement, quittent leur pays pour aller travailler à l'étranger. Certains parviennent à sortir de la pauvreté et à envoyer leurs enfants dans une bonne école. Mais la migration a ses côtés sombres: des milliers de migrants sont trompés et exploités par les recruteurs et les employeurs. Ils sont victimes de violence et d'abus. Beaucoup rentrent chez eux dans le dénuement, souvent traumatisés.

Le programme népalo-suisse pour une migration plus sûre crée les conditions nécessaires pour que celle-ci ne devienne pas un cauchemar. Dans 39 des 77 districts du pays, les autorités locales sont aidées pour informer et accompagner les femmes et les hommes avant qu'ils ne migrent: tous apprennent à documenter chaque étape avant et pendant la migration, à conserver les contrats de travail et les reçus afin de pouvoir fournir des preuves en cas de problèmes. Des formations de courte durée, par exemple dans le secteur de l'habillement, permettent aux personnes qui souhaitent émigrer de négocier un salaire approprié.



Les communes conseillent et recommandent de documenter chaque étape.

En outre, le projet a soutenu près de 2000 personnes dans le dépôt de plaintes contre les mauvaises conditions de travail; 35% des litiges ont été réglés avec succès et ont fait l'objet d'indemnités. Les femmes traumatisées reçoivent une aide psychologique. Celles qui restent chez elles, comme Meena Tamang, apprennent à établir un budget et à investir l'argent qu'elles reçoivent de leurs proches à l'étranger.

Le soutien apporté aux autorités népalaises est central dans le programme. 46 gouvernements locaux ont créé depuis un poste budgétaire dédié au conseil en matière de migration. L'année dernière, des fonctionnaires et des conseillers de 156 services étatiques locaux ont été formés. Le but de cette démarche n'est pas de promouvoir ou d'empêcher la migration, mais de préparer les futurs can-

didats, afin que leurs longues années de privation ne soient pas vaines.

SaMi est un projet de la DDC mis en œuvre par le gouvernement népalais avec le soutien d'Helvetas.

Le travail d'Helvetas d'aide au développement a commencé au Népal en 1956. C'est le principal programme mené par Helvetas. Il se concentre sur la protection des ressources limitées en eau, la prévention des catastrophes, la formation des jeunes, la bonne gouvernance, les emplois, la promotion des femmes et l'amélioration des récoltes des petits agriculteurs. Le programme s'est également fait connaître grâce à la construction de ponts suspendus.





© Sangeeta Rijal

«La bonne nouvelle est que mon mari a décidé de ne plus repartir à l'étranger mais de rester avec moi et de m'aider à l'épicerie que j'ai pu agrandir grâce à ses virements»

Meena Tamang, 25 ans, Bhalukhop, Ramechhap, Népal

## 99'113

personnes ont suivi des cours de démocratie, d'administration et de droits civiques en 2019 grâce à Helvetas.

## 17'409

personnes ont traité avec Helvetas les thèmes de la paix, de la promotion de la paix et de la transformation des conflits en 2019.

### EXPERTISE LOCALE: QUE COÛTE L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS?

Quand une petite ville veut adapter les faibles taxes sur les déchets et les eaux usées aux coûts effectifs, elle doit impliquer ses citoyens dès le début. En Bolivie, cela fonctionne par le biais de sondages, d'ateliers, d'actions menées par des organisations de jeunesse et par des expositions. Martín del Castillo dirige un tel projet dans des villes petites et moyennes et conseille les ONG locales sur la manière de mobiliser les habitants. Il s'appuie sur l'approche RANAS développée par l'EAWAG, l'Institut de recherche sur l'eau de l'EPFZ, adaptée avec Helvetas pour sa mise en pratique. Le modèle RANAS peut être utilisé pour étudier et modifier positivement les comportements des gens en appelant à la pression du groupe, aux sentiments, à la confiance en soi ou à la peur des coûts élevés. La ville de Villazón est aujourd'hui «la communauté avec les déchets les plus propres» et un modèle pour toute la Bolivie.



**Martín del Castillo**, économiste et politologue, est titulaire d'un master en administration publique de l'Université Andina de La Paz et d'un master en politique et pratique de l'Ins-

titut de hautes études internationales et du développement (IHEID) à Genève. Ce spécialiste de la responsabilisation et de la décentralisation travaille depuis 2007 pour Helvetas en Bolivie, où il est directeur adjoint.

# CYCLONE

Des dizaines de morts, des centaines de milliers de personnes dépendantes de l'aide d'urgence, 35'000 maisons détruites, 55'000 hectares de terres arables recouvertes d'eau, des latrines inondées, des puits contaminés. Suite au cyclone Kenneth, qui a fait rage dans le nord du Mozambique en avril 2019, Helvetas a contribué à prévenir une épidémie de choléra.

## MOZAMBIQUE: EAU POLLUÉE

«Quand le ciel s'est calmé, je suis allée dans la campagne pour évaluer les dégâts», raconte Maria Florinda, conseillère Helvetas pour les questions d'eau dans le nord du Mozambique. Le cyclone Kenneth a détruit des maisons et des dispensaires, des latrines ont été inondées, des puits contaminés. Maria Florinda a fait part de ses observations au bureau d'Helvetas à Pemba.

Le réseau et le facteur temps sont les clés d'une aide d'urgence efficace. Depuis des décennies, les bonnes relations qu'Helvetas entretient avec les autorités mozambicaines et les ONG locales ont fait leurs preuves. Pour gagner du temps, les responsables d'Helvetas ont contacté la Suisse et l'ambassade suisse à Maputo avant que le cyclone frappe. Des courriels et appels vidéo effectués peu après la fin de la tempête ont suffi pour définir l'opération de secours d'urgence, préparée à l'avance: dans quatre districts, l'approvisionnement en eau et les latrines ont été remis en état. Avec l'organisation suisse SolidarMed, un soutien a été apporté pour renforcer les soins médicaux de base. Helvetas a assuré la coordination de l'opération. La DDC a délégué trois experts du Corps suisse d'aide humanitaire.

Dès le 3 mai, huit jours seulement après la tempête, le premier approvisionnement d'urgence en eau était installé dans le stade sportif de Pemba, transformé en centre d'accueil pour les sans-abris. Une opération similaire s'est déroulée à la station de traitement



Après le cyclone, réparer rapidement les fontaines a été essentiel pour la santé de tous.

du choléra. Dans les mois qui suivirent, 1495 kits d'hygiène ont été distribués. 30'000 personnes ont été informées des mesures d'hygiène qui sauvent des vies. Des équipes de partenaires locaux ont réparé 130 puits, et cinq nouveaux puits sont en cours de construction dans des zones menacées. 4300 familles ont reçu de l'aide pour réparer leurs latrines détruites.

Le bilan de cette opération de six mois est positif. L'aide d'urgence de la Suisse a contribué à prévenir l'épidémie de choléra tant redoutée. En décembre, on a constaté que la transition de l'aide d'urgence à la coopération au développement, qui permet aux populations de retrouver leurs moyens de subsistance, a abouti. Les bonnes nouvelles viennent aussi de Suisse: le coût de l'opération de secours d'urgence peut être entièrement

couvert par les dons généreux de particuliers et d'institutions.

L'aide d'urgence a été financée par la DDC, des donatrices et donateurs d'Helvetas, la Chaîne du Bonheur et l'Unicef.

Helvetas est active depuis 1979 au Mozambique, où elle soutient la construction et l'entretien durable de l'approvisionnement en eau potable. Helvetas renforce le rôle des femmes afin qu'elles puissent y participer. Helvetas promeut de meilleures pratiques de gestion après les récoltes afin d'améliorer la sécurité alimentaire. Le programme comporte aussi un projet de formation professionnelle.



«En plus de travailler dans un camp d'accueil, j'ai aussi aidé des personnes de mon entourage qui avaient perdu tous leurs biens dans la tempête»

Maria Florinda, 50 ans, collaboratrice d'Helvetas, Pemba, Mozambique



© Helvetas Mozambique

## 44'852

personnes ont eu à nouveau accès à l'eau et à des infrastructures après des catastrophes grâce à Helvetas en 2019.

## 44'054

personnes ont pu reprendre et améliorer leurs travaux agricoles grâce à l'aide d'urgence d'Helvetas en 2019.

### SERVICES DE CONSEILS: L'HYGIÈNE EN SITUATION DE CATASTROPHE

Qu'est-ce qui pousse les gens à se laver les mains, à construire des latrines et à désinfecter l'eau? Les raisons varient d'un pays et d'une communauté à l'autre. Avec l'approche RANAS (p. 19), il est possible de les identifier et de développer des campagnes d'hygiène efficaces. Cependant, comme les enquêtes nécessaires prennent environ trois mois, la procédure n'était jusqu'à présent pas adaptée à l'intervention en cas de catastrophes. Nicolas Morand travaille avec ses collègues à corriger cette lacune et à simplifier le modèle RANAS pour qu'il soit adapté pour l'aide d'urgence. En 2019, après le passage du cyclone Idai au Mozambique en mars 2019, il a testé avec succès ce système simplifié pour la première fois.



**Nicolas Morand**, ingénieur, est titulaire d'un master en sciences de l'environnement de l'EPFL et a suivi une formation complémentaire en résolution de conflits et de planification

participative. Il travaille pour Helvetas depuis 2005 et, après des missions en Haïti, au Mali et au Mozambique, est depuis peu à Madagascar.

# POUR UNE VIE MEILLEURE

## L'EAU: UN DROIT HUMAIN

Près de 500'000 personnes ont accédé à l'eau potable et à l'assainissement de base grâce à Helvetas en 2019.

Asie et Europe  
de l'Est  
153'533  
personnes



Afrique  
274'212  
personnes



Amérique latine/  
Caraïbes  
70'218  
personnes



au total  
497'963  
personnes



## FORMATION PROFESSIONNELLE: POUR L'AVENIR DES JEUNES

Près de 45'000 jeunes ont pris leur formation professionnelle en main et ont créé ainsi les fondements pour leur avenir personnel et le développement de leur communauté.

au total  
44'820  
personnes

Asie et Europe  
de l'Est  
37'801  
personnes



Afrique  
5304  
personnes



Amérique latine/  
Caraïbes  
1715  
personnes





## DÉMOCRATIE ET PAIX: UN BÉNÉFICE POUR TOUS

Près de 420'000 femmes et hommes ont découvert quels étaient leurs droits civiques et leurs droits en tant que migrantes et migrants; ils ont aussi acquis des connaissances de base sur la promotion de la paix et la démocratie.

au total  
420'025  
personnes

Afrique  
30'765  
personnes

Amérique latine/  
Caraïbes  
13'636  
personnes

Asie et Europe  
de l'Est  
375'624  
personnes



## AGRICULTURE: NOUVEAUX DÉBOUCHÉS POUR DES PRODUITS DE QUALITÉ

Grâce à Helvetas, plus de 500'000 paysannes et paysans ont appris à cultiver leurs produits de façon durable.

au total  
557'699  
personnes

Afrique  
367'941  
personnes

Amérique latine/  
Caraïbes  
4428  
personnes

Asie et Europe  
de l'Est  
185'330  
personnes



# RÉCOLTER DES RÉSULTATS

Dans les Balkans occidentaux, trois projets encouragent l'emploi des jeunes. Au cours de leur planification, les actions permettant aux entreprises, instituts de formation professionnelle, agences pour l'emploi et autorités de créer de meilleures perspectives ont été définies, ainsi que les résultats et effets attendus. Une méthode d'évaluation appelée «Outcome harvesting» («récolte de résultats») montre que les attentes – à la surprise générale – ont été dépassées.

## DÉCOUVRIR DES CHANGEMENTS GRÂCE À L'«OUTCOME HARVESTING»

Plus de 70 millions de jeunes dans le monde sont actuellement à la recherche d'un emploi. Ceux qui ont de la chance trouvent un job, toutefois principalement dans le secteur des bas salaires ou dans le secteur informel, sans filet de sécurité sociale. Dans le cadre de trois projets de soutien aux débouchés professionnels pour les jeunes dans les Balkans occidentaux, la DDC contribue depuis 2012 à mettre en place des possibilités de travail de qualité. Helvetas et les organisations partenaires locales compétentes mènent les projets RisiAlbania, EYE Kosovo et MarketMakers Bosnie-Herzégovine.

Afin d'améliorer en permanence le travail de projet et de transmettre les expériences acquises, les partenaires de ces projets (autorités, instituts de formation, agences pour l'emploi, employeurs, organisations de jeunesse, médias, prestataires de services, etc.) ont uni leurs forces, le but étant de collecter et de décrire systématiquement tous les résultats des projets, les «outcomes», à l'aide de la méthode «Outcome harvesting». Il est vite apparu que les résultats ont surpassé ce qui était prévu dans la planification.

Les projets de développement sont planifiés de manière exhaustive. Les actions les plus importantes, les résultats attendus (outcomes) et les effets (impact) en découlant, y compris les indicateurs attestant de l'évolution, sont en général enregistrés dans un «cadre logique». C'est sur cette matrice que repose l'indispensable suivi de projet, qui permet de vérifier son avancement. Si les actions

sont faciles à mesurer, ce n'est pas le cas des résultats et de l'impact. Comme tout ne peut pas être prédéterminé durant la planification malgré une préparation minutieuse, les projets produisent parfois des résultats différents, souvent supérieurs aux attentes. Il est donc utile que les organisations de développement se détachent de temps à autre du cadre logique et sortent des sentiers battus. L'«Outcome harvesting» le permet.

### Modèle économique: le hub

Dans les Balkans occidentaux, le travail de projet a surtout transformé les modèles économiques. Des agences pour l'emploi ont vu le jour. Les établissements de formation professionnelle ont diversifié et élargi leurs offres. Les gouvernements ont aussi amélioré les conditions cadre pour les entreprises et les start-ups. Globalement, les informations sur le marché du travail sont devenues plus complètes, davantage d'emplois ont été créés. Tout cela était attendu au moment de la planification des projets.

Certains nouveaux modèles innovants ont été source de répliques, comme le montre l'exemple d'un hub en Bosnie-Herzégovine. En 2015, le projet MarketMakers a soutenu la création du premier hub d'affaires pour les entreprises informatiques du pays. L'objectif était de promouvoir la coopération entre les entreprises de ce secteur. Le modèle économique a trouvé – contre toute attente – des répliques en Croatie. Le concept de ces «espaces de travail collectif» est

devenu de plus en plus populaire – huit hubs ont été ouverts sur ce modèle en Bosnie jusqu'en 2019.

Autre exemple au Kosovo où une petite société de conseil en recrutement numérique travaille depuis 2017 à l'intégration des groupes ethniques défavorisés sur le marché du travail – avec un remarquable succès. Depuis que l'entreprise est soutenue par le projet EYE, elle procure des emplois dans le domaine de l'agriculture – entre les agriculteurs qui ont besoin de main-d'œuvre et les personnes issues de communautés défavorisées en recherche d'emploi. Le placement est facile à gérer au moyen d'une application et il stimule manifestement l'agriculture et l'agro-industrie. L'«Outcome harvesting» a également montré de façon impressionnante que, grâce à une communication ouverte et à un soutien étroit des minorités ethniques et des employeurs, la méfiance qui s'était instaurée au fil des ans en raison de mauvaises expériences a diminué. Aujourd'hui, l'entreprise est un intermédiaire essentiel pour l'emploi dans l'agriculture.

### Pourquoi utiliser l'«Outcome harvesting»?

L'«Outcome harvesting» s'inspire de l'«Outcome mapping» (cartographie des incidences), une méthode de planification complexe. L'objectif de l'«Outcome harvesting» n'est pas de cibler les bénéficiaires directs d'un projet – ici les jeunes des Balkans occidentaux –, mais le système dans lequel les partenaires du projet opèrent.





© Simon B. Opladen

Un secteur important des technologies de l'information et de la communication se développe au Kosovo.

Ceux-ci recueillent des informations et des observations sur leur environnement et leur vie quotidienne dans le cadre d'un dialogue. Cela leur permet d'analyser leurs propres changements de comportement et ceux des autres personnes concernées. Les participants peuvent ainsi observer et comprendre les modifications intervenues dans le système, ici le marché du travail. Enfin, la méthode permet d'intégrer ces changements au projet concret – et de les expliquer de façon plausible. Elle offre aussi la possibilité de savoir si un changement a été déclenché par une tendance générale et non directement par le projet.

Au total, les personnes impliquées dans les trois projets ont identifié 72 changements, dont onze étaient inattendus et parfois surprenants. Comme l'a montré l'analyse, l'échange continu et récemment initié entre les centres d'ensei-

gnement, les autorités et les employeurs a été une incitation déterminante au changement. L'expertise de spécialistes externes, le soutien au développement de nouveaux modèles économiques, les formations ainsi que les campagnes et le travail avec les médias ont également contribué à faire bouger les choses. Les impulsions sont venues des responsables des projets, mais elles ont été mises en œuvre par les participants sur place.

L'«Outcome harvesting» a montré que, grâce à une coopération étroite entre divers partenaires publics et privés, des difficultés ont été surmontées et des solutions ont été développées pour intégrer sur le marché du travail des femmes et des hommes auparavant défavorisés – et pour offrir des possibilités d'emploi de qualité.

L'apprentissage par le monitoring, des évaluations ainsi que des études d'impact est encouragé de façon ciblée par Helvetas. L'équipe savoirs et apprentissages dispose de savoir-faire pour concevoir un modèle permettant aux coûts élevés que les bailleurs doivent fournir d'être vraiment rentables.

# L'ÉVEIL DE L'AFRIQUE

Les jeunes sociétés de l'Afrique subsaharienne ont un grand potentiel de développement. Pour le réaliser, elles ont besoin d'une transformation sociale, économique et politique. Les conditions préalables sont une bonne gouvernance, l'amélioration des infrastructures, l'investissement dans l'éducation scolaire et la formation professionnelle, ainsi que de bonnes conditions cadre pour l'activité économique. Cinq domaines d'action indiquent la voie à suivre.

## PERSPECTIVES POUR UN CONTINENT JEUNE

Les différents développements, parfois contradictoires, en Afrique subsaharienne attirent l'attention des politiques et des médias. Les innombrables analyses, documents stratégiques et plans d'action élaborés par des institutions, des organisations et des groupes de réflexion internationaux sont devenus ingérables. Ils vont de l'optimisme aux sombres prévisions pour l'avenir: selon les différents points de vue, les régimes autocratiques ou le progrès démocratique, la pauvreté et l'exploitation des matières premières ou l'esprit d'entreprise créatif et innovant, la croissance démographique incontrôlée ou le potentiel d'une population jeune sont mis en point de mire.

### L'Agenda 2063 de l'Union africaine

Il est frappant de constater que l'«Agenda 2063: l'Afrique que nous voulons» de l'Union africaine est passé sous silence. Adopté en 2013, celui-ci vise une transformation globale de l'Afrique par le biais «d'un développement social et économique inclusif, d'une intégration continentale et régionale, d'une gouvernance démocratique, ainsi que de la paix et de la sécurité». Un agenda ne suffit pas à lui seul, mais son orientation mérite un soutien international. Car le potentiel de développement de l'Afrique subsaharienne

est considérable. Dans de nombreux pays, il existe des entreprises jeunes et innovantes opérant à l'échelle nationale et transfrontalière.

Mais un éveil requiert de la part de tous les acteurs une volonté politique pour s'attaquer conjointement à des obstacles énormes comme l'inégalité, la violence et les mauvaises infrastructures. Parmi les défis particuliers à relever figurent la croissance démographique, l'urbanisation, les conséquences du changement climatique, la faible légitimité politique de nombreux États ainsi que les déficits en matière d'éducation et de formation professionnelle. Parvenir à maîtriser ces défis est déterminant pour l'avenir.

L'économie de l'Afrique subsaharienne est essentiellement informelle, tant dans les zones rurales qu'urbaines. Un développement économique inclusif

«Les économies doivent veiller à ce que les gains profitent à l'ensemble de la population»

et durable, avec de vastes possibilités d'emplois, ne peut donc réussir et être consolidé que si les sociétés, les entreprises et les gouvernements africains travaillent ensemble à développer aussi un secteur informel socialement et écologiquement compatible. Cela implique de diversifier les économies, d'accroître la productivité et la force d'innovation, de créer des possibilités d'emploi et de veiller à ce que les bénéficiaires profitent à l'ensemble

de la population, dans les zones rurales comme dans les zones urbaines.

### Les cinq champs d'action d'une transformation

Cinq champs d'action doivent être au cœur de la transformation sociale et économique souhaitée; ils nécessitent une coopération démocratique entre État, secteur privé et société civile.

#### 1. Établir une bonne gouvernance

La faiblesse de l'État et les structures autocratique du pouvoir dans de nombreux pays doivent céder la place à un cadre politique stable doté de gouvernements démocratiquement légitimés, d'un État de droit et de la parité juridique, ainsi que d'une administration qui assure à la population un accès aux services publics. La première tâche consiste à garantir des infrastructures telles que les transports et les communications, une énergie propre, l'approvisionnement en eau et un système d'éducation et de santé accessible à tous.

#### 2. Renforcer l'économie inclusive et le commerce panafricain

Une politique économique inclusive, qui tient compte des secteurs formel et informel, se concentre sur les améliorations technologiques et génératrices d'emplois et garde à l'esprit les besoins de l'ensemble de la population, est l'élément central de la transformation. La priorité sera donnée à des investissements socialement et écologiquement





Regarder avec confiance vers l'avenir: la formation professionnelle est la clé pour que l'Afrique progresse.

compatibles dans les technologies de l'information et de la communication, dans le tourisme durable et dans un secteur agricole durable, mais aussi dans une industrie manufacturière et le secteur des services dans les zones urbaines pour répondre à la demande de biens. Cela nécessite un marché intérieur panafricain avec des normes sociales et environnementales basées sur l'accord de libre-échange africain entré en vigueur en 2019.

### 3. Soutenir les jeunes et leur potentiel

Une grande partie de la population jeune est mobile, bien informée, motivée. Son potentiel pour assurer un développement durable est grand. Il peut l'être encore plus si on investit partout dans l'éducation: dans un système scolaire de qualité et bien équipé ainsi que dans un enseignement et une formation professionnelle différenciés et axés sur la pratique. Une formation professionnelle qui évolue et s'adapte en permanence aux changements du marché du travail et de la société grâce à de nouveaux savoirs. En outre, il faut encourager les jeunes et leur donner le moyen de créer de petites entreprises, des «start-ups». Enfin, une

libre circulation panafricaine des biens et des personnes, uniformément réglementée, peut favoriser l'innovation ainsi que le transfert de savoirs et contribuer au développement économique des régions.

### 4. Renforcer les femmes sur le plan économique et social

Avoir son mot à dire dans la société et la famille, surmonter les barrières culturelles, disposer d'informations sur les droits des femmes et d'un emploi rémunéré en dehors des tâches domestiques permettent aux femmes de mener une vie autodéterminée. Grâce à l'éducation et à la formation professionnelle, elles changent la vie quotidienne traditionnelle, saisissent des opportunités économiques qui contribuent à la mobilité sociale et à la participation politique. Un secteur de la santé bien développé et des conseils familiaux offrant un accès à l'éducation sexuelle et à la contraception permettent également de faire baisser les taux de mortalité infantile et de fécondité.

### 5. Accroître la résilience climatique

Le renforcement de la résilience aux menaces des sécheresses, inondations,

tempêtes ou l'élévation du niveau de la mer, qui résultent du changement climatique, est une priorité absolue. Il s'agit d'accroître la productivité du secteur agricole en utilisant des méthodes innovantes adaptées au dérèglement climatique, comme des systèmes d'irrigation et des cultures traditionnelles pour prévenir l'érosion et maintenir la fertilité des sols. Cela comprend des mesures de reboisement contre la désertification et la protection des terres agricoles. Mais aussi des investissements dans une infrastructure sensible au climat et dans les énergies renouvelables, tout en poursuivant le développement de technologies respectueuses du climat. Sans oublier une planification et un développement urbains durables visant à utiliser les terres et les autres ressources de manière pérenne.

*Par Geert van Dok, Communication politique, Helvetas*

*Le texte est un résumé du document «Aufbruch in Afrika – Herausforderungen und Perspektiven für eine junge Bevölkerung».*

# BONHEUR ET ENGAGEMENT

La quête du bonheur est une aspiration humaine de longue date. Dans sa nouvelle exposition «GLOBAL HAPPINESS – De quoi avons-nous besoin pour être heureux?», Helvetas part sur les traces du bonheur et arrive à la conclusion que le bonheur global est étroitement lié à la durabilité. L'exposition itinérante montre le lien qui existe avec la coopération au développement.

## SUISSE: LE BONHEUR DURABLE COMME BOUSSOLE

Un dessous-de-plat qui rappelle la cuisine chaleureuse de l'enfance au Bhoutan peut être synonyme de bonheur. Ou une cruche d'eau du Guatemala: «Je l'ai portée tous les jours pendant 20 ans. Aujourd'hui, je suis heureuse parce que je n'en ai plus besoin», déclare Adilia dans la nouvelle exposition d'Helvetas GLOBAL HAPPINESS – De quoi avons-nous besoin pour être heureux?»

Mais qu'est-ce que le bonheur global? Catherine O'Brien, professeure de sciences de l'éducation au Canada, a donné à Helvetas une des nombreuses réponses possibles: «Le bonheur durable est un bonheur qui contribue au bien-être personnel, communautaire et global, et qui ne nuit ni aux autres personnes, ni à l'environnement, ni aux générations futures». Cette citation est devenue la ligne directrice de l'exposition, qui montre à quel point le bonheur individuel est étroitement lié à la communauté, à un environnement sain et à un contexte politique équitable.

Mais quel est le rapport entre bonheur et coopération au développement? Moins de pauvreté signifie plus de bonheur et de bien-être. C'est pour cela qu'Helvetas s'engage. Son objectif est d'aider les gens à sortir de la pauvreté et à vivre dans la dignité en toute indépendance, à faire valoir leurs droits, à protéger l'environnement et à lutter contre le dérèglement climatique. Mais une coopération au développement efficace nécessite aussi un engagement dans le Nord. L'exposition encourage cela.



© Adrian Zayas

Les créateurs de l'exposition d'Helvetas reçoivent régulièrement des lettres de remerciement. Ils observent comment des visiteurs qui ne se connaissent pas discutent de manière approfondie. Ils entendent dire que la visite de l'exposition devient une parenthèse dans le quotidien poussant les personnes à réfléchir à leur propre bonheur et à celui du monde. C'est exactement ce que voulait Helvetas en choisissant le bonheur comme thème de l'exposition.

Le monde est confronté aujourd'hui à des défis globaux majeurs qui, en raison de leur complexité, ne peuvent être relevés de manière isolée: ni par la Suisse, ni par la communauté internationale, et encore moins par des organisations individuelles comme Helvetas. Toutefois, si la question du bien-être doit être au centre des préoccupations, nous devons appréhender les facteurs écologiques, sociaux, économiques et

politiques en les traitant sur un pied d'égalité et de façon interconnectée, ce qui est conforme à l'approche d'Helvetas et à l'Agenda 2030. Par ailleurs, le thème du bonheur a une connotation positive. Il s'agit d'une valeur essentielle, particulièrement importante de nos jours pour que les gens ne soient pas paralysés par les mauvaises nouvelles, mais plutôt incités à s'impliquer davantage.

Helvetas est convaincue que l'engagement de chaque personne est un facteur primordial de l'évolution vers un monde meilleur, plus écologique et plus juste. Et le bonheur est une force motrice imbattable pour cela.

Informations complémentaires sur [bonheurglobal.ch](http://bonheurglobal.ch)

En 2019, Helvetas a contribué à poser un certain nombre de jalons en Suisse: le Parlement a finalement accepté une loi plus durable sur les marchés publics. Au début de l'été, Helvetas a aidé à recueillir plus de 130'000 signatures en trois mois pour une initiative populaire contre les exportations d'armes suisses vers les pays en proie à la guerre civile. En 2020, Helvetas soutiendra de toutes ses forces l'initiative pour des multinationales responsables, qui permettra à la Suisse de contribuer de manière significative à un ordre économique mondial plus juste.





© Thomas Kozlik

«Plus nous sommes riches, plus nous avons de temps pour réfléchir. Les pensées peuvent être la source de notre malheur. Celui qui vit pleinement le moment présent n'est jamais malheureux»

Patrick Egger, technicien muséal,  
Naturama Aarau

## 6776

organisations de la société civile du monde entier ont renforcé, en collaboration avec Helvetas, leur capacité d'action et leurs méthodes de travail en 2019.

## 22'983

personnes ont visité l'exposition «GLOBAL HAPPINESS – De quoi avons-nous besoin pour être heureux?» entre mai et décembre 2019.

### EXPOSITION: BONHEUR DURABLE

Il existe en Suisse peu de spécialistes qui ont à la fois une expérience de terrain en matière de coopération internationale et une expérience des expositions. Forte de ces compétences, Nadja Buser et une équipe motivée ont travaillé durant deux ans à l'élaboration de l'exposition itinérante «GLOBAL HAPPINESS – De quoi avons-nous besoin pour être heureux?» Le thème du bonheur est vaste, c'est pourquoi celui du «bonheur durable» est apparu comme le véritable point focal pendant la période d'intense préparation. Nadja Buser a vu comment la réflexion sur le bonheur interpellait de nombreux collaborateurs d'Helvetas. L'exposition montre clairement que le bonheur personnel et le bonheur global sont interdépendants et place cette idée au premier plan.



**Nadja R. Buser**, spécialiste en anthropologie culturelle et conservatrice, est titulaire d'un MBA en durabilité. Elle a travaillé comme déléguée du CICR au Libéria, aux Philippines et au

Sud-Soudan. Elle a ensuite été responsable de programme chez Caritas pour l'Ouganda, le Rwanda et la Colombie. Depuis 2016, elle est responsable des expositions chez Helvetas.

# FINANCES

La ZEWO oblige ses membres à maintenir des réserves proportionnelles aux dépenses totales de l'organisation. Helvetas investit une partie de ces réserves dans des placements financiers durables. Depuis les années 1990, Helvetas exclut les investissements dans les entreprises qui polluent l'environnement, violent les droits humains, fabriquent des armes, soutiennent l'énergie nucléaire et sont actives dans l'industrie du tabac, l'exploitation minière et le commerce des matières premières minérales. Car la stratégie d'investissement et les valeurs d'une organisation de développement doivent concorder. Le changement climatique a donné de l'élan aux stratégies d'investissements financiers durables en 2019. Une nouvelle fois, elles ont été à la hauteur des investissements financiers conventionnels. En 2019, Helvetas a réalisé un rendement annuel des plus élevés.

## Commentaire

Les comptes financiers de 2019 contiennent d'afficher une augmentation des recettes par rapport à l'année précédente. Les recettes totales se sont élevées à 137,6 millions de francs suisses et les dépenses à 139,3 millions de francs suisses. Les dons, en augmentation, sont pour la plupart affectés à des fins spécifiques. Les dépenses supplémentaires ont été en grande partie couvertes par un résultat financier de 1,7 million de francs suisses. Des dons liés à des projets s'élevant à 0,46 million de francs suisses ont été reportés à l'exercice suivant, d'où un résultat net de -0,467 million de francs suisses.

## Révision

Les réviseurs de KPMG SA ont vérifié et approuvé la comptabilité et les comptes annuels. Leur rapport de révision et le rapport financier 2019 d'Helvetas peuvent être consultés auprès de la direction d'Helvetas, Weinbergstrasse 22a, 8001 Zurich, ou téléchargés sur: [helvetas.org/rapportfinancier](http://helvetas.org/rapportfinancier)

## BILAN

ACTIFS	31.12.2019 en CHF	31.12.2018 en CHF
Liquidités	36'625'214	32'915'426
Titres	17'262'513	15'580'081
Créances	2'923'409	2'774'482
Stocks de marchandises	524'755	945'285
Fortune nette dans les pays de projets	14'236'320	12'642'492
Comptes de régularisation des actifs	11'724'985	11'104'539
<b>Actifs mobilisés</b>	<b>83'297'195</b>	<b>75'962'306</b>
Actifs financiers	60'904	60'901
Immobilisations corporelles	782'208	868'256
Immobilisations incorporelles	729'369	543'846
<b>Actifs immobilisés</b>	<b>1'572'481</b>	<b>1'473'003</b>
<b>Actifs</b>	<b>84'869'676</b>	<b>77'435'309</b>
<b>PASSIFS</b>		
Engagements	4'495'130	3'497'044
Comptes de régularisation des passifs	51'889'762	45'719'945
Réserves à court terme	315'092	0.00
<b>Capitaux de tiers à court terme</b>	<b>56'699'985</b>	<b>49'216'988</b>
Réserves à long terme	268'365	310'202
<b>Capitaux de tiers à long terme</b>	<b>268'365</b>	<b>310'202</b>
<b>Capitaux de tiers</b>	<b>56'968'350</b>	<b>49'527'190</b>
<b>Fonds avec affectation liée</b>	<b>3'048'878</b>	<b>2'589'036</b>
<b>Capitaux de tiers et capitaux de fonds</b>	<b>60'017'228</b>	<b>52'116'227</b>
Capital libre	10'734'287	11'200'921
Capital lié	14'118'161	14'118'161
<b>Capital de l'organisation</b>	<b>24'852'448</b>	<b>25'319'082</b>
<b>Passifs</b>	<b>84'869'676</b>	<b>77'435'309</b>

En raison du format de chiffres choisi, il peut y avoir des différences d'arrondi entre les montants individuels et les totaux.

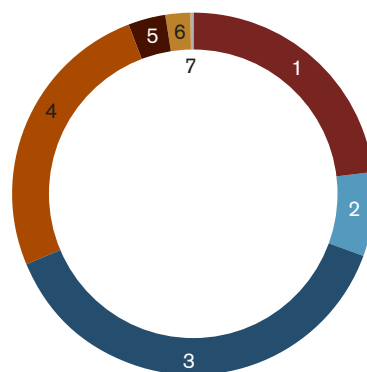


## COMPTE D'EXPLOITATION

RECETTES	2019 en CHF	2018 en CHF
Cotisations des membres	2'283'040	2'366'160
Dons	29'148'569	26'384'693
Héritages et legs	269'406	1'326'890
<b>Produit de l'acquisition de fonds</b>	<b>31'701'016</b>	<b>30'077'743</b>
Contribution de la DDC aux programme	10'330'000	10'392'000
Mandats de la DDC	52'973'411	52'796'379
Mandats d'autres organisations	34'199'952	30'154'424
Recettes du service conseils	4'778'706	4'971'246
Recettes du commerce équitable	3'148'015	3'371'735
Autres produits d'exploitation	476'814	567'793
<b>Recettes des prestations fournies</b>	<b>105'906'899</b>	<b>102'253'577</b>
<b>Total produit d'exploitation</b>	<b>137'607'914</b>	<b>132'331'320</b>
<b>DÉPENSES</b>		
Afrique	-28'480'089	-30'969'695
Asie	-42'466'020	-36'253'665
Amérique latine/Caraïbes	-16'252'259	-18'276'530
Europe de l'Est, Caucase et Asie centrale	-18'991'627	-18'583'015
Coordination et encadrement des programmes	-2'820'643	-2'293'903
<b>Projets internationaux</b>	<b>-109'010'639</b>	<b>-106'376'808</b>
<b>Service conseils</b>	<b>-6'471'971</b>	<b>-6'513'641</b>
<b>Projets en Suisse</b>	<b>-5'769'608</b>	<b>-5'650'859</b>
<b>Commerce équitable</b>	<b>-4'288'969</b>	<b>-3'736'850</b>
Frais du siège	-4'910'465	-4'873'259
Frais de collecte de fonds	-8'893'131	-7'494'623
<b>Frais administratifs</b>	<b>-13'803'596</b>	<b>-12'367'882</b>
<b>Total charges d'exploitation</b>	<b>-139'344'783</b>	<b>-134'646'041</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>-1'736'869</b>	<b>-2'314'721</b>
Résultat financier	1'711'471	-781'802
Autres résultats	18'606	506'137
<b>Résultat avant variation du capital de fonds</b>	<b>-6'792</b>	<b>-2'590'386</b>
Variation du capital de fonds	-459'842	2'031'897
<b>Résultat avant attribution au capital de l'organisation</b>	<b>-466'634</b>	<b>-558'489</b>

## RECETTES

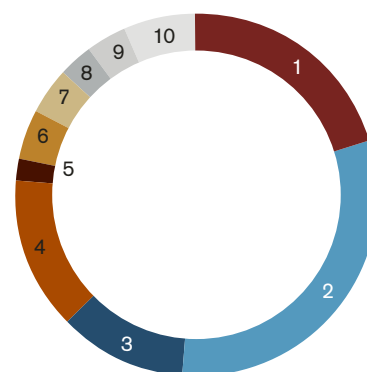
(Total CHF 137'607'914)



- 1 Produit de la récolte de fonds 23%
- 2 Contributions de la DDC aux programmes 7,5%
- 3 Mandats de la DDC 38,5%
- 4 Contributions d'organisations aux projets 24,9%
- 5 Recettes services de conseils 3,5%
- 6 Recettes du commerce équitable 2,3%
- 7 Autres revenus d'exploitation 0,3%

## DÉPENSES

(Total CHF 139'344'783)



- 1 Afrique 20,4%
- 2 Asie 30,5%
- 3 Amérique latine/Caraïbes 11,7%
- 4 Europe de l'Est et Asie centrale 13,6%
- 5 Coordination et encadrement des programmes 2%
- 6 Services de conseils 4,6%
- 7 Projets en Suisse 4,1%
- 8 Commerce équitable 3,1%
- 9 Secrétariat général 3,5%
- 10 Recherche de fonds 6,4%

# NOUS REMERCIONS

Sans les généreuses contributions de nos partenaires, membres, donatrices et donateurs, le travail réalisé par Helvetas serait impossible. Nous remercions l'ensemble des institutions mentionnées pour leur soutien. Nous remercions également l'ensemble des particuliers et institutions qui ne souhaitent pas être mentionnés.

**CONFÉDÉRATION ET CANTONS** • Office fédéral du développement territorial • DDC, Direction du développement et de la coopération • Département de l'éducation, de la culture et de la protection de l'environnement des Grisons • FEDEVACO, Fédération Vaudoise de Coopération • FGC, Fédération Genevoise de Coopération • Canton d'Argovie • Canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures • Canton de Berne • Canton des Grisons • Canton du Tessin • Canton d'Uri • Canton de Vaud • Canton de Zurich • République et Canton de Genève • SECO, Secrétariat d'Etat à l'économie **VILLES ET COMMUNES** • Baar • Berne • Capriasca • Genève • Lancy • Lausanne • Locarno • Losone • Lugano • Maur • Montreux • Muralto • Muri bei Bern • Münsingen • Onex • Rapperswil-Jona • Saint-Gall • Therwil • Wil SG • Zurich **FONDACTIONS** • Fondation Albert Jenny • Fondation Alfred Richterich • Büchi Foundation • C&A Foundation • Fondation CHARISMA pour le développement durable • Fondation Corrado • Fondation Däster-Schild • Fondation Dr. A. von Schulthess Rechberg • Fondation ERBACHER • Fondation Ernst Göhner • Fondation Ferster • First Island Trustees Limited • Fondation Agnès Delachaux • Fondation Assistance Internationale (FAI) • Fondation Cordama • Fondation Givaudan • Fondation Hermann • Fondation Johann et Luzia Graessli • Fondation Maria Marina • Fondation PETRAM • Fondation Renard • Fondation SMARTPEACE • Fondazione Alessandro Ghiggia • Fondazione Nuovo Fiore in Africa • Fondation Vidar Suisse • Fondation Gebauer • Chaîne du Bonheur • Fondation Gottfried et Ursula Schächli-Jecklin • Happel Foundation • Happel Foundation • Fondation H.E.M. • Fondation Hilti • Fondation I & F Public Benefit • Fondation Jacobs • Fondation Jean Wander • Fondation Laguna • LED, Service liechtensteinois de développement • Fondation Leopold Bachmann • Lindt Cocoa Foundation • Margaret A. Cargill Philanthropies • Fondation Medicor • Fondation Renzo und Silvana Rezzonico • Fondation Rosa & Bernhard Merz • Fondation Solaqua • Fondation Stanley Thomas Johnson • Fondation Corymbo • Fondation Drittes Millenium • Fondation ESPERANZA – aide coopérative contre la pauvreté • Fondation Mercator Suisse • Fondation Temperatio • Fondation Vives • The Global Alliance for Improved Nutrition • The McKnight Foundation • Fondation Tibetania • UK Online Giving Foundation • Von Duhn • Fondation Werner et Helga Degen **ENTREPRISES** • ADVANTIS Conseils en Assurance SA • Atlantic Gestion Sàrl • Azienda acqua potabile Città di Locarno • Aziende Industriali di Lugano SA (AIL) • Bachema AG • Chocolats Halba • Coop • Debiopharm International SA • Drahtseilbähni café restaurant bar • ENEL • Frei + Krauer SA • Gebana AG • Geberit International SA • Geberit Distribution SA • Globetrotter Travel Services SA • Background Tours AG • KEK-CDC AG • Lindt & Sprüngli (International) SA • Loterie Romande • Mövenpick Schweiz AG • PINI Group • Pratohaus AG • PriceWaterhouseCoopers AG • Reismühle Brunnen • Ricola SA • Clean Forrest Club • Sirisia SA • Swan Analytical Instruments SA • Swiss Climate SA • Technische Betriebe Flawil **ONG, ORGANISMES ET ASSOCIATIONS** • Agridea • ACTED • Action contre la faim • Action de Carême • AHAMES • Ayuda en Acción • Better Cotton Initiative • CARITAS Suisse • charity:water • Care Österreich • Concern Worldwide • Fondation Conservation International • Confédération Nationale des Organisations Paysannes (CNOP), Mali • Deutsche Welthungerhilfe e.V. • Drink&Donate • Eawag • EPF Zurich • FOSIT – Fédération des ONG de la Suisse italienne • Globale Verantwortung • HAFL, Haute école des sciences agronomiques, forestières et

« Helvetas est bien implantée dans ses pays partenaires, ce qui lui permet de travailler rapidement, de manière efficace, et d'atteindre les personnes concernées. Notre fondation apprécie la communication transparente et les échanges francs avec Helvetas »

Alexander F. Lanz, Directeur général  
Happel Foundation, Lucerne

« Geberit est fière de son partenariat de 10 ans avec Helvetas. Nous partageons une même vision, à savoir offrir au plus grand nombre de personnes un accès à l'eau potable et améliorer ainsi leur qualité de vie à long terme »

Reto Bättig, CEO  
Geberit Distribution SA, Jona, SG



alimentaires • EPER, Entraide Protestante Suisse • Hivos Humanistisch Instituut voor Ontwikkelingssamenwerking • Medair • Mekong Cultural Hub • People in Need • Plate-Forme Haïti de Suisse PFHS • Projektgruppe Schlatt • Eglise évangélique réformée de Küssnacht • Sisters of St. Joseph of Peace • Skat, Swiss Resource Centre and Consultancies for Development • Fondation myclimate • SNIS, Swiss Network for International Studies • SNV • Solafrika • Solidar Suisse • SOS Kinderdorf International • Stockholm Environment Institute • Swisscontact • Plate-forme suisse du cacao durable • Croix-Rouge suisse • Swiss Water Partnership • Terre des Hommes • Université de Berne • Viva con Agua Suisse • Viva con Agua Allemagne • WIR TEILEN Fastenopfer Liechtenstein • World Vision Suisse • WWF **BAILLEURS DE FONDS ET PARTENAIRES INTERNATIONAUX** • ADB, Asian Development Bank • AECID, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo • AFD, Agence Française de Développement • AfDB, Banque Africaine de Développement • Agence de développement de l'Union africaine • AICS, Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo • The Asia Foundation • AVET, Agency on Vocational Education under the Government of the Kyrgyz Republic • Cardno Emerging Markets (UK) Ltd, • Danida • Département des Affaires étrangères • Department of Foreign Affairs and Trade, Australia • DfID, Department for International Development • ECHO, EU • EuropeAid, EU • FAO, Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture • FCG, Fundación para la Conservación de Recursos Naturales y Ambiente en Guatemala • FINNIDA, Finnish International Development Agency • GFA Consulting Group GmbH • GIZ, Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GmbH • Government of Ethiopia, Regional Rural Roads Authorities • Government of Nepal • Government of Peru • Government of Ecuador • Government of the Netherlands, Ministry of Foreign Affairs • Handicap International • ICCO, Interchurch Organisation for Development • IFAD, International Fund for Agricultural Development • IFOAM, Organics International • IOM • OIBT, Organisation Internationale des Bois Tropicaux • KM4DEV • Ministère fédéral allemand de la Coopération économique et du Développement • Mountain Research Initiative • NORAD, The Norwegian Agency for Development Cooperation • Norwegian Trust Fund • OCHA • Office des routes, Burundi • Plan Binacional de Desarrollo de la Region Fronteriza Peru - Ecuador • SIDA, Swedish International Development Cooperation Agency • TTU, Tanzania Teachers' Union • UNDP, United Nations Development Programme • UNEP, Programme des Nations Unies pour l'Environnement • UNHCR L'Agence des Nations Unies pour les réfugiés • UNICEF • UNIDO • United Purpose • USAID, U.S. Agency for International Development • USAID/NEXOS • USDOS, U.S. Department of State • WIN, Water Integrity Network • La Banque Mondiale • Youth of Osh

Les donateurs institutionnels sont mentionnés à partir d'un soutien de 5000 francs.



© Simon B. Opiaden

«L'accès à l'eau est un droit humain. Comme en Suisse, tous les habitants du monde devraient avoir accès à de l'eau propre de manière durable. C'est ce à quoi nous travaillons avec Helvetas et profitons de décennies d'expérience»

Andreas Batliner, Président  
DRINK & DONATE, Zurich

«En tant qu'ingénieurs, nous construisons des ponts et d'autres infrastructures en Europe. Avec Helvetas, nous soutenons la construction de ponts dans des pays en difficulté. Nous sommes fiers de cette coopération intelligente. PINI a trouvé en Helvetas un partenaire fiable»

Olimpio Pini, Président  
PINI Group, Lugano

# L'ORGANISATION

L'organisation de développement Helvetas est une association indépendante sur le plan politique et confessionnel, soutenue par près de 100'000 membres, donatrices et donateurs, ainsi que par neuf groupes régionaux bénévoles.

## LE COMITÉ CENTRAL



**Présidente:**  
Therese Frösch, Berne, conseillère sociale, ancienne conseillère nationale, présidente du conseil d'administration de Spitex Bern et Domicil Bern AG.  
Depuis 2013



**Vice-président:**  
Peter Niggli, Zurich, journaliste, écrivain, spécialiste du développement.  
Depuis 2015



Rudolf Baumgartner, Zurich, Dr oec. publ., prof. émérite NADEL ETHZ.  
Depuis 2011



Jörg Frieden, Fribourg, économiste du développement, président du conseil d'administration de SIFEM.  
Depuis 2018



Marie Garnier, Fribourg, ancienne conseillère d'État du canton de Fribourg.  
Depuis 2015



Angelo Gnädinger, Genève, lic. en droit, ancien envoyé spécial de l'OSCE pour le Caucase du Sud.  
Depuis 2019



Heinz Hänni, Berne, Dr rer. pol., président du conseil d'administration de Domicil Holding AG.  
Depuis 2016



Romaine Jean, Genève, consultante, ancienne rédactrice en chef des magazines de la RTS.  
Depuis 2015



Erna Karrer-Rüedi, Zurich, Dr sc.nat.ETH, spécialiste de l'environnement, directrice de la Fondation Eos pour l'Entrepreneur.  
Depuis 2019



André Lüthi, Berne, expert en tourisme diplômé, président du conseil d'administration et directeur de Globetrotter Group.  
Depuis 2009



Fenneke Reysoo, Cully VD, Dr sc. soc., directrice scientifique Programme Gender and Global Change IHEID.  
Depuis 2011



Hansi Voigt, Zurich, partenaire dasNetz.ch, conseil en gestion, fondateur Watson.  
Depuis 2019



Ueli Winzenried, Berne, économiste d'entreprise, consultant auprès de Burkhaltler Avocats à Berne/Zurich.  
Depuis 2019

## ASSOCIATION D'INTÉRÊTS

Les contacts et mandats pertinents de la direction et du comité central figurent dans le rapport financier.

## GROUPES RÉGIONAUX

Les groupes régionaux soutiennent les efforts déployés par Helvetas tant sur le plan moral que matériel. Ils aident au niveau des relations publiques, organisent des événements et campagnes de collecte.



## ORGANISATIONS PARTENAIRES

Conformément aux prescriptions du ZEW0 et §29 du NPO-Code, les organisations avec lesquelles Helvetas a conclu un contrat cadre et celles où Helvetas figure dans l'organe de direction sont mentionnées dans le rapport financier.

Alliance2015, Den Haag • Alliance Sud, Berne • Alliance for Water Stewardship, North Berwick, Scotland • Cao Bang Development Center (Decen), Cao Bang, Vietnam • Center for Rural Economy Development CRED, Hanoi, Vietnam • cinfo, Bienne • End Water Poverty Coalition, Londres • Fairtrade International, Bonn • Forum suisse pour la formation professionnelle et la coopération internationale (FoBBIZ), Zurich • Helvetas Intercooperation GmbH, Bonn • Helvetas USA Inc., Minneapolis, USA • IFOAM – Organics International, Bonn • Knowledge Management for Development, Zurich • KOFF/Swisspeace, Berne • L'Association Intercooperation Madagascar AIM, Antananarivo, Madagascar • Fondation Max Havelaar, Bâle • Millenium Water Alliance, Washington D.C. • Fondation de prévoyance professionnelle d'Helvetas, Zurich • Plateforme des ONG Suisses • Skat Consulting et Skat Foundation, Saint-Gall • Fondation Intercooperation, Berne • Swiss Civil Society Platform on Migration and Development, Berne • Swiss Fair Trade, Bâle • Swiss NGO DRR Platform, Lucerne • Swiss Water Partnership, Zurich • Swiss Water & Sanitation NGO Consortium, Zurich

## L'ORGANISATION

L'**assemblée générale** est l'organe suprême de l'association et se réunit une fois l'an. Elle élit les membres du comité central et décide de la planification. En tant qu'organe directeur le **comité central** est responsable de la stratégie et approuve le budget annuel. La **direction** est responsable de la planification et de la mise en œuvre des projets, des programmes et des actions en Suisse et à l'étranger.

## LA DIRECTION

\*Membre formel de la direction



**Directeur adjoint/  
codirection  
Programmes  
internationaux\***  
Remo Gesù



**Codirection  
Services de  
conseils\***  
Rupa Mukerji



**Direction  
Marketing et  
Communication\***  
Stefan Stolle



**Directeur\***  
Melchior Lengsfeld



**Codirection  
Programmes  
internationaux\***  
Annette Kolff



**Codirection  
Services de  
conseils**  
Esther Haldimann



**Direction  
Finances et  
Services\***  
Erich Wigger

## LE CONSEIL CONSULTATIF



Sibel Arslan, Bâle,  
lic. en droit,  
conseillère nationale



Mario Fehr, Zurich,  
lic. en droit, conseiller d'État  
du Canton de Zurich



Therese Frösch, Berne,  
présidente d'Helvetas



Tiana Angelina Moser,  
Zurich, lic. phil. I,  
conseillère nationale



Martin Naef, Zurich,  
lic. en droit,  
conseiller national



Peter Niggli, Zurich,  
journaliste, écrivain,  
spécialiste du  
développement



Rosmarie Quadranti,  
Volketswil,  
employée de commerce,  
conseillère nationale



Kathy Riklin, Zurich,  
Dr sc. nat. ETH,  
conseillère nationale



Géraldine Savary,  
Lausanne, lic. ès sc. pol.,  
conseillère aux États



Laurent Wehrli,  
Glion, lic. ès lettres,  
conseiller national



**HELNETAS** Swiss Intercooperation

Weinbergstrasse 22a, CH-8001 Zürich

Tel: +41 (0)44 368 65 00

[info@helvetas.org](mailto:info@helvetas.org)

Geschäftsstelle Bern

Maulbeerstrasse 10, CH-3001 Bern

Tel: +41 (0)31 385 10 10

[info@helvetas.org](mailto:info@helvetas.org)

Bureau Suisse romande

Chemin de Balexert 7-9, CH-1219 Châtelaine

Tel: +41 (0)21 804 58 00

[romandie@helvetas.org](mailto:romandie@helvetas.org)

Ufficio Svizzera italiana

Via San Gottardo 67, CH-6828 Balerna

Tel: +41 (0)91 820 09 00

[svizzeraitaliana@helvetas.org](mailto:svizzeraitaliana@helvetas.org)

[www.helvetas.org](http://www.helvetas.org)

## Impressum

Éditeur: Helvetas

Textes de Hanspeter Bundi, Nadja R. Buser, Therese Frösch,  
Melchior Lengsfeld, Bruno Studer, Zenebe Uraguchi,  
Geert van Dok, Rebecca Vermot

Rédaction: Catherine Rollandin et Rebecca Vermot

Collaboration: Monika Linggi, Patrick Schmitt

Traduction française: Christine Mattle

Correction: Nadja Marusic

Iconographie: Andrea Peterhans

Graphisme: Spinax Civil Voices

Mise en page: Marco Knobel

Impression: Künzle Druck AG, Zurich

Papier: Rebello FSC Recycling

Association reconnue d'utilité publique par le ZEWO

Pour les dons: CP 10-1133-7 Lausanne

